

## Concours de photos « Et en plus je parle français ! »

Vos élèves aiment faire du sport, cuisiner, bricoler, voyager, parlent d'autres langues et en plus ils apprennent le français ? Alors il n'y a plus à hésiter : Participez au concours photos « Et en plus, je parle français », valoriser les talents - parfois cachés - de vos élèves et l'apprentissage du français dans votre école.

**Groupe cible : NMS / BHS / AHS**

**Merci de renvoyer votre formulaire d'inscription jusqu'au 25 octobre 2019 à [concours\\_photos2020@institutfr.at](mailto:concours_photos2020@institutfr.at)**

### Déroulement du concours

1. Faites avec vos élèves une série de portraits-photos qui illustrent un talent caché, un passe-temps favori (sport, musique...), ou une autre activité liée à leur filière professionnelle (par exemple en stage en entreprise). Les photos doivent être en format JPEG (format portrait 13 x 9,5 cm) et **de très bonne qualité** (les faire de préférence avec un appareil-photo, certains téléphones portables sont de très bonne qualité, mais pas tous).
2. Merci de faire remplir pour chaque participant au concours **le formulaire « Einwilligung »**.
3. Chaque élève participant imagine une courte phrase à la première personne liée à l'activité illustrée sur la photo : par exemple : « J'adore le foot ». Sur les 8 phrases, au minimum 5 phrases doivent être en français. Pour les 3 autres phrases, elles peuvent être dans plusieurs autres langues (allemand, dialecte autrichien, kurde, arabe, bosniaque...) afin de promouvoir la diversité des langues. Merci de noter sur un document word le nom de l'école, le prénom et nom de l'élève ainsi que son âge et l'activité choisie.
4. Agencez sur un fichier (format A3) les 8 portraits-photos (prof + élèves) avec la phrase intégrée à la photo et l'image du slogan « Et en plus, je parle français » en mosaïque. Le slogan n'est pas obligatoirement à placer au centre de la mosaïque. Chaque classe peut envoyer au maximum 3 mosaïques.
5. Envoyez **via we transfer** les photos et le logo de votre école sous format JPEG avec le fichier word (nom de l'école + ville + Bundesland, prénom et nom de l'élève, motif de la photo, phrase de l'élève) ainsi que le montage de la mosaïque en PDF avec les 8 portraits-photos + image du slogan « Et en plus je parle français » + phrases intégrées + Formular « Bestätigung zu den Bildrechten » **pour le 13 décembre 2019** à : [concours\\_photos2020@institutfr.at](mailto:concours_photos2020@institutfr.at)
6. Un jury composé de professionnels de la photo sélectionnera dans les trois catégories d'écoles les 3 meilleures mosaïques selon les critères : originalité et variété des motifs, qualité des photos, technique de la prise de vue, variété des langues (bonus). Les 9 mosaïques primées seront exposées en ligne sur le site de l'Institut français, seront imprimées et offertes aux écoles qui recevront également un prix.

### Rechte & Material & Veröffentlichung

- Die Einreicher müssen sicherstellen, dass sie über das Autoren/Urheberrecht des Fotomaterials und über die uneingeschränkten Bildrechte verfügen.
- Bei Aufnahmen von SchülerInnen müssen Bildfreistellungen – Abtretung der Rechte am eigenen Bild – vorhanden sein.
- Fotos dürfen honorarfrei auf unserer Website veröffentlicht und vom Institut français ausgestellt werden.

## FOTOWETTBEWERB

« Et en plus, je parle français »



### ELTERNINFORMATION

Liebe Eltern,



In Zusammenarbeit mit unserer Schule organisiert das Institut français d'Autriche den Fotowettbewerb « Et en plus je parle français ». Es geht darum, Talente von Schülerinnen in Fotoporträts mit einem Satz über Ihrer Lieblingsaktivität festzuhalten, sie zu einem Fotomosaik zusammenzuführen und die französische Sprache zu fördern.

Die Fotoporträts werden kostenlos auf der Webseite und sozialen Medien des Institut français d'Autriche gezeigt und die besten Fotomosaiken ausgestellt. Dafür müssen wir sicherstellen, daß Sie über die Urheberrechte des Fotos verfügen und die Rechte am eigenen Bild abtreten.

Deswegen bedarf es Ihrer Zustimmung und die Ihres Kindes. Daher bitten wir Sie, die unten stehende Einwilligung auszufüllen und zu unterschreiben.

Danke für Ihre Unterstützung dieses Projektes

Mit freundlichen Grüßen

Marie-Christine Thiébaut, Bildungsattachée

Pour tous les types d'écoles:  
NMS / BHS / AHS

### EINWILLIGUNG

Hiermit stimme ich zu, dass im Rahmen des Projektes « Et en plus je parle français » Bildaufnahmen von meinem Kind gemacht werden. Die Fotos werden ausschließlich im Rahmen des Projektes gedruckt und ausgestellt sowie auf der Webseite des Instituts français bzw. in den sozialen Medien veröffentlicht werden. Im Namen meines Kindes trete ich ausdrücklich das Recht am eigenen Bild kostenfrei ab. Aus Datenschutzgründen bleibt die Einwilligung innerhalb der Schule und wird nicht an Dritten weitergeleitet.

Name des Kindes :

Klasse :

Adresse des Kindes :

Name der Erziehungsberechtigten :

Ort :

Datum :

Unterschrift :

---

BITTE MIT COMPUTER AUSFÜLLEN ☺

**Nom de votre école :**

Adresse :

Ville :

Bundesland:

Type d'école :  NMS

BHS

AHS

Classe :

Nombre d'élèves :

**Nom du professeur de français**

**Email du professeur :**

**MERCI DE RENVOYER VOTRE FICHE D'INSCRIPTION D'ICI**

**LE 25 OCTOBRE 2019 :**

**[Concours\\_photos2020@institutfr.at](mailto:Concours_photos2020@institutfr.at)**

A bientôt!

Cordiales salutations francophones

**Marie-Christine Thiébaud, Emma Mavric, Lila Mainferme**

Institut français d'Autriche

**Nom de votre école :**

Adresse :

Ville :

Bundesland:

**an**

**Institut français d'Autriche**

**z.Hd. Frau Thiébaum**

**Praterstraße 38**

**1020 Wien**

### **BESTÄTIGUNG ZU DEN BILDRECHTEN**

Hiermit wird bestätigt, dass die Schule alle Einwilligungsformulare der Eltern zum Abtreten der Bildrechte und zur Teilnahme am Fotowettbewerb « Et en plus, je parle français » bekommen hat. Somit dürfen die Fotoporträts an das Institut français eingereicht werden.

**Unterschrift der Schuldirektion**